



Facultad de Psicología y Logopedia
Universidad de La Laguna

Influencia de la lengua materna (L1) en el aprendizaje en escritura de una segunda lengua (L2) con el uso de palabras cognadas.

Sara González Afonso

Trabajo de Fin de Grado de Psicología
Facultad de psicología y Logopedia
Tutor: Carlos Javier Álvarez
Curso 2018-2019

Resumen

Las palabras cognadas se han utilizado en numerosas investigaciones para explorar si en diferentes idiomas estas están coactivadas durante el aprendizaje. Además han sido muy útiles para investigar la especificidad del lenguaje.

La literatura relacionada encuentra un efecto facilitador en la modalidad visual y auditiva, aunque hay investigaciones que concluyen que la influencia del cognado puede estar influenciada por el contexto en el que se encuentra la frase.

En el presente estudio observamos la influencia de la lengua materna (L1) en el aprendizaje en escritura de una segunda lengua (L2).

La investigación se ha realizado con estudiantes de la Universidad de La Laguna.

Para ello hemos empleado un diseño de una sola variable independiente con tres niveles o condiciones (tipos de palabras: cognadas, no cognadas y falsos amigos) para facilitar la observación de cambios en las variables dependientes (latencia y duración total).

Aunque los resultados no han sido significativos vemos una tendencia de los datos que han servido para ser comentados.

Se encuentra un efecto facilitador de las palabras cognadas en la variable dependiente latencia, ya que son, de media, las palabras que menos tardan en reconocer. Observamos como encontramos influencia de la lengua materna en el reconocimiento de las palabras parecidas en ambos idiomas.

Referente a la duración total se encontraron resultados que no van en la línea de las hipótesis iniciales ya que los tiempos de escritura (duración total) varían comparado con los de reconocimiento (latencia).

Palabras claves: palabras cognadas, escritura, lengua materna, segunda lengua

Abstrat

The cognitive words have been used in numerous investigations in order to explore whether they are coactivated during the learning process.

In addition, they have been very useful to investigate the specificity of the language.

Literature related has a facilitator effect on the visual and auditive modalities, although there are investigation that concludes expressing that the cognate influence can be influenced by the context where the sentence is.

On the present research we can observe the influence of the mother tongue (L1) in the learning procecess of the writing in a second lenguaje (L2).

The investigation has been done with students from the University of La Laguna.

We have used a design with one independent variable that has three levels or conditions (types of cognated words, not cognated and fake friends) to facilitate the observations of the changes on the dependent variables (latency and total duration).

Although both results have resulted not significant, we can see a tendency of the data that have served to be commented.

A facilitator effect of the cognated words on the latency dependet variable, as they are the words that students take less to answer. We observe how we find influence on the mother tongue in the recognition of the similar words in both languages.

Reffering to the total duration, other types of results have been found that don't follow the mine of the initial hypothesis, as the times of the writing (total duration).

Keywords: cognitive words, writing, mother tongue, second language.

Introducción

La escritura forma parte de nuestra vida desde que somos pequeños, aprendemos a escribir de manera gradual comenzando por una fase de copia o reproducción alrededor de los cinco años, en la etapa de infantil. Más tarde, comienza la etapa del dictado y un par de años después, conseguimos escribir de manera espontánea.

El analfabetismo durante el siglo pasado fue muy notorio debido a tres factores: el carácter urbano o rural de residencia, el nivel de escolarización y la pertenencia al sexo femenino o masculino (Luis Bello, 1929). Hacia 1949 había una tasa en España de analfabetismo de 8,76 millones de habitantes.

Hoy en día se registra, según los datos del INE, 614.200 analfabetos en su mayoría mujeres españolas mayores de 70 años, pero es difícil encontrar a un niño o niña que acuda a la escuela y no sepa leer y/o escribir.

El potencial de la escritura como herramienta de aprendizaje ha sido demostrado, aunque de manera leve en las investigaciones pertinentes (Nevid, Pastva, McClelland, 2012; Stewart, Myres y Culley, 2010). Sabemos que las actividades de escribir para aprender son más eficaces si se centran en desarrollar estrategias cognitivas y metacognitivas del proceso de producción textual, y más todavía si favorecen al proceso dialéctico (Nücles, Hubner y Renkl, 2009)

Está claro que la escuela tiene que fomentar oportunidades reales de escritura, ya que se ha demostrado el beneficio como herramienta de aprendizaje significativo.

Por otro lado, la globalización ha provocado la gran necesidad de aprender idiomas, con la finalidad de poder comunicarnos eficazmente en cualquier lugar del planeta. Poco a poco, los idiomas, se han ido apoderando de nuestra educación siendo parte importante en la vida académica de los más pequeños y también en la vida profesional en general, al exigir títulos oficiales en la mayoría de los puestos de trabajo o en la finalización de los grados y estudios de posgrado.

Encontramos cada vez más niños y niñas que han llevado una educación bilingüe en casa o en el colegio utilizando varios idiomas sin distinción. El inglés es el idioma por excelencia y desde muy pequeños se inculca su aprendizaje.

Sabemos que desenvolvernó en ambientes donde escuchamos idiomas desde muy temprana edad, nos facilita mucho el aprendizaje oral y escrito del mismo, pero no resulta tarea fácil, aprender una segunda lengua para aquellos y aquellas que no hayan tenido esa suerte.

De hecho encontramos evidencias de que la edad es un factor influyente en el aprendizaje. Durante la época de preescolar las niñas y niños se encuentran en el “momento idóneo del aprendizaje” y se consideran “esponjas” del conocimiento siendo capaces de adquirir conceptos de manera más natural, placentera y fluida.

Planteamos en este estudio la investigación de la influencia de la lengua materna (L1) en el aprendizaje en escritura de una segunda lengua (L2).

En la literatura encontramos una investigación que se llevó a cabo (población bilingüe español-alemán) donde se pretendían estudiar las unidades fonológicas subléxicas, así como las sílabas en la lengua procesada, para observar si se activarían en el idioma que no se estaba presentando. Los resultados evidenciaron la activación simultánea de

ambos lenguajes ya que la frecuencia de las sílabas de las palabras del idioma no presentado afectaba al procesamiento de las palabras en el idioma presentado.

Las palabras cognadas.

Las palabras denominadas “cognadas” presentan una traducción en ortografía y significado similar en ambos idiomas. La presentación de cognados, en la mayoría de los experimentos, se ha utilizado por los investigadores para explorar si las palabras de diferentes idiomas están coactivadas durante el aprendizaje en las personas bilingües como aquellas competentes en un idioma concreto. Además, las palabras cognadas han sido muy útiles para investigar la especificidad del lenguaje.

Presumiblemente, en la etapa temprana de adquisición, resultan diferentes patrones de procesamiento para cognados y no cognados mientras se procesa L2.

En el caso del procesamiento de L1, si los cognados mostraran diferentes patrones de procesamiento en comparación con los no cognados, sería evidencia suficiente del cambio de L1 en función del aprendizaje de L2 y también apuntaría a un léxico integrado con acceso no selectivo para los dos idiomas (Katherine, Midgley, Philip, Holcomb y Grainger)

Los estudios con palabras cognadas en un contexto de L1 han dado resultados variados. Algunos autores no pudieron observar una diferencia clara entre palabras cognadas y no cognadas en el contexto de L1 (Gerard y Scarborough, 1989; Caramazza y Brones, 1979), mientras que otros encontraron que las palabras presentadas en el idioma dominante de los participantes activaba información en el resto de idiomas que manejaba la persona. Se evidenció que el sistema de procesamiento de los multilingües es no selectivo con respecto al idioma, aún así, tiene que haber un nivel mínimo de

fluidez en las lenguas para que se encuentren estos resultados. (Van Hell y Dijkstra, 2002; De Groot, Delmaar y Lupker, 2000; Van Hell y de Groot, 1998)

La literatura relacionada con este tema, ha observado un efecto de facilitación del cognado en la modalidad visual y en la auditiva (Marian y Spivey, 2003). Aún así, las investigaciones recientes concluyen que los efectos del cognado pueden estar modulados por el contexto en el que se encuentra la frase. Este efecto de facilitación suele ser mayor en el segundo idioma (L2) que en el primero (L1).

Las palabras cognadas entre el holandés-inglés fueron más rápidamente traducidas que las palabras no cognadas (Kroll y Stewart, 1994) por lo que esperamos encontrar esta misma relación entre las palabras de nuestra investigación.

Kroll y sus colaboradores enunciaron el modelo jerárquico revisado que habla de la memoria bilingüe. Proponen que entre los dos idiomas existen conexiones conceptuales y léxicas, es decir, ambas lenguas estaría interconectadas a nivel léxico. Las conexiones son mucho más fuertes de L2 a L1, que a la inversa. Cuando se comienza a aprender una lengua, las palabras se introducen en el sistema con conexiones léxicas a sus traducciones en la lengua materna, cuanto más nivel se tenga, estas conexiones van siendo cada vez más directas a L2.

Una conclusión que puede sacarse de los estudios realizados en lectura y producción del habla, es que la interferencia semántica siempre está presente cuando se cumplen dos condiciones: en primer lugar la palabra que sitúa en el contexto tiene que presentarse seguida de la palabra objeto de estudio; y en segundo lugar la tarea tiene que tratar la producción del habla. Pero cabe destacar que nuestro estudio se basa en la escritura y hasta la fecha no existen suficientes resultados en esta línea de investigación.

El presente estudio

Se pretende investigar la influencia de la lengua materna en el aprendizaje de una segunda lengua como el inglés, si las palabras del español y el inglés están coactivadas durante la escritura y/o si se encuentra algún efecto de facilitación con el uso de palabras cognadas.

Para ello se han utilizado tres tipos de palabras.

En primer lugar, como hemos estado comentando antes, las palabras cognadas que son las palabras que comparten significado, fonología y ortografía en los dos idiomas (por ejemplo, *hotel*- español, *hotel*- inglés).

Por otro lado, tenemos a las palabras no cognadas que son aquellas que únicamente comparten significado (por ejemplo, *amarillo*- español, *yellow*- inglés).

En último lugar tenemos los “falsos amigos” que son las palabras que comparten representaciones formales pero no significado semántico entre español e inglés. Un ejemplo sería la palabra *gripe* en inglés que significa en español *queja* y no “*gripe*” como cabría esperar.

Esperamos que los sujetos experimentales con un nivel certificado de inglés de B1, es decir que cuentan con la fluidez necesaria para comunicarse sin esfuerzo con hablantes nativos, tarden menos tiempo de latencia (desde que ven la palabra en la pantalla hasta que comienzan a escribirla) y en duración total (DT) (tiempo total en escribir la palabra) en las palabras cognadas que en las no cognadas.

Con los falsos amigos, se espera encontrar resultados menos directos en comparación con palabras cognadas, debido a la activación de ambas representaciones (formales y

semánticas) y la información contradictoria que se va a producir en el idioma presentado. Este conflicto de ambas lenguas puede llegar a producir que sean las que más tiempo tardan en reconocer (L) y escribir (DT).

Método

Participantes

La muestra de participantes fue de 9 sujetos que poseen niveles de inglés básico (B1).

Todos los sujetos que han participado en esta investigación son estudiantes de primero de psicología en la Universidad de La Laguna.

Se les daba puntuación por realizar el experimento en la asignatura de Atención y Percepción por lo que acudían de manera voluntaria si querían obtener ese porcentaje de más en la evaluación final.

Se les pasaba un cuestionario demográfico donde contestaban edad, sexo y certificación de su nivel de inglés.

Materiales y diseño

Se ha utilizado un diseño de una sola variable independiente con tres niveles o condiciones experimentales que son:

- Palabras cognadas: aquellas palabras que poseen significado, fonología y ortografía similares en ambos idiomas. Un ejemplo de palabra cognada es *idea* en inglés y español comparten todas las características anteriormente mencionadas.

- Palabras no cognadas: son aquellas palabras con significado, fonología y ortografía completamente diferente. *Carrot* -inglés, significa *zanahoria* - español.
- Falsos amigos: son aquellas palabras que comparten representación pero no la significación semántica. Un ejemplo de este tipo de palabra sería *library* en inglés que significa biblioteca y no librería que es lo que cabría esperar en español.

Estas palabras se han usado para ver cómo influye cada tipo de palabra en las variables dependientes de nuestro estudio que son:

- Latencia de respuesta (LT): tiempo contabilizado desde que la persona ve la palabra en la pantalla del ordenador y coloca el lápiz sobre la tableta digital para comenzar a escribirla.
- La duración total (DT): hace referencia al tiempo que la persona dedica a escribir la palabra, desde que coloca el lápiz en la tableta hasta que lo levanta.

Procedimiento

En primer lugar se presentaban visualmente a través del programa *Escriture* palabras en el centro de la pantalla durante 1000 ms.

Los sujetos tenían que realizar una tarea de copia. Observaban la palabra y cuando considerasen oportuno la escribían en letras mayúsculas con un bolígrafo en una tableta gráfica. Una vez terminasen de escribir la palabra, tenían que darle con el lápiz a la flecha para que se presentase la siguiente palabra.

Se realizaba una prueba en presencia de las investigadoras, con la finalidad de comprobar que habían entendido las normas y pasadas estas 15 palabras, que no se utilizaban en el ensayo experimental, comenzaba el experimento.

Cabe destacar que la lista de palabras era siempre la misma pero se aleatorizaron, hasta en tres ocasiones, con el fin de controlar sesgos específicos de rendimiento.

Resultados

El programa Ductus recogía las respuestas escritas de cada participante, incluyendo los tiempos necesarios para el estudio (latencia y duración total). Manualmente se seleccionaban estos intervalos de tiempo y se iban anotando en un Excel.

Se realizó un análisis de varianzas de modelos lineales mixtos (MIXED MODEL) con el Programa R para estudiar las diferencias de medias en ambas variables dependientes en función de cada tipo de palabra.

Posteriormente se realizó un análisis pos hoc con la finalidad de estudiar las diferencias específicas entre los diferentes niveles de la variable independiente.

Se obtuvieron también, las tablas de descriptivos con medias y desviaciones típicas, de la latencia y la duración total.

Los análisis se han realizado en dos modelos diferentes, en función de la variable dependiente con la que se trabaja.

Para la variable dependiente latencia se ha realizado, previo a los análisis un filtrado que elimina las puntuaciones extremas por encima y por debajo de 2,5 desviaciones típicas así como los errores. En total se eliminaron 4,1% de los datos recogidos.

El efecto del tipo de palabra no presenta diferencias significativas para la latencia.

$F(2,15) = 0,514$, $p = 0,608$ (Ver Tabla 1)

A pesar de la no significación del ANOVA se realizó un análisis pos hoc de las tres condiciones, donde como cabría esperar, no se encontraron diferencias significativas. (Ver Tabla 2)

Para la variable latencia también se calcularon las medias y desviaciones típicas de cada una de las condiciones de la variable independiente (cognadas, no cognadas y falsos amigos) (Ver Tabla 3)

Las palabras que menos tardaron en reconocer fueron las cognadas, seguidas de los falsos amigos y por último en las que más tiempo emplearon, fueron en las palabras no cognadas.

Tabla 3

Medias y desviaciones típicas de las latencias en palabras cognadas, no cognadas y falsos amigos.

	cog	ff	nocog
Media	1116.494	1134.163	1181.683
Dt	538.277	171.000	189.000

En un segundo momento se estudió la variable dependiente duración total en la cual, previo a los análisis se eliminaron las puntuaciones extremas, por encima y por debajo de 2,5 desviaciones típicas incluyendo también los errores. Este filtrado deja fuera al 2,45% de los datos.

En la variable dependiente “duración total” tampoco se encontraron diferencias significativas para los niveles de la variable independiente (tipo de palabra)

F (2,10)= 1, 302, p=0,311 (Ver Tabla 4)

En el análisis pos hoc realizado a continuación, tampoco se han encontrado diferencias significativas en la variable dependiente duración total con los diferentes tipos de palabras (Ver Tabla 5)

Se calculó por últimos las medias y desviaciones típicas de la variable duración total en cada uno de los niveles de la variable independiente. Las palabras que menos tardaron en escribir fueron las no cognadas, seguidas de las cognadas y por último, en las que más tiempo emplearon fueron los falsos amigos.

Tabla 6

Medias y desviaciones típicas de la duración total de palabras cognadas, no cognadas y falsos amigos

	Cog	ff	nocog
media	3379.081	3424.323	3337.864
dt	1246.363	1182.007	1198.323

Discusión

La falta de datos significativos se debe primordialmente al número de sujetos. Nuestro estudio ha analizado las respuestas de 9 personas, que son pocas para encontrar resultados importantes. Si se pretendiera repetir este experimento la primera modificación necesaria sería la ampliación de la muestra con la finalidad de encontrar datos con apoyo estadístico.

El tiempo que los participantes tardaron en reconocer las palabras presentadas en inglés fue menor en las cognadas, seguidas de los falsos amigos y las no cognadas. En

cambio en la escritura varían los resultados, en la que menos tiempo emplearon fueron las no cognadas, seguidas de las cognadas y los falsos amigos.

Como hemos ido comentando, los análisis realizados no han aportado resultados significativos en ninguna de las variables dependientes en las que se centra este estudio y aunque no tendríamos a priori nada que comentar, habría que señalar que los descriptivos (medias y desviaciones típicas) de cada variable pueden darnos algunos matices interesantes a interpretar.

En primer lugar observamos como en la latencia, las palabras cognadas son las que menos tiempo tardan en reconocer, los falsos amigos las intermedias y las que más tiempo tardan son las no cognadas.

Se observa un atisbo de la facilitación, encontrada en otras investigaciones, que tienen las cognadas en el reconocimiento de las palabras, habiendo por tanto una influencia del español en la escritura de palabras en inglés, aquellas que se parecen más son las que menos tardan y por tanto menos interferencia entre idiomas existe.

Esta facilitación conecta con el estudio realizado por Kroll y Stewart en 1994 en el que encontraron que las palabras cognadas fueron más rápidamente traducidas que las no cognadas, al igual que ocurre en esta investigación.

El modelo jerárquico revisado ya explicaba la existencia de tiempos de reacción menores cuando las traducciones se hacían de L2 a L1, y aunque nuestra tarea haya sido de copia y no de traducción en sí misma, tiene que existir traducción de las palabras presentadas. Las palabras de L2 se aprenden, generalmente, asociándolas a L1, es por ello que cuanto más similitud exista de ortografía, fonología y significado entre las

palabras de ambos idiomas, más breves serán los tiempos de reacción, debido a que las conexiones léxicas y conceptuales son más fuertes.

Los falsos amigos presentan un tiempo de reconocimiento medio, es verdad que a la hora de escribir este tipo de palabra la persona puede estar interpretando el significado de manera errónea y actuando estos tipos de palabras como palabras cognadas al no conocer el significado. Y es que la ortografía y la fonología es parecida pero la significación no, por lo que las conexiones entre L2 y L1 son también sólidas. Podría esto explicar la mínima diferencia de tiempos que existe entre las cognadas y los falsos amigos.

Como se había previsto y se hipotetizaba en un inicio, las palabras que más tardan en reconocer son aquellas que no poseen facilitación en su traducción, las no cognadas. Las conexiones son más débiles ya que no hay similitudes y por tanto, más largos serán los tiempos de reacción.

En segundo lugar, comentamos la duración total, segunda variable dependiente de este estudio.

Recordemos que una de las instrucciones que se le daban a los sujetos era que mirasen la palabra y cuando la tuviesen clara, que la comenzasen a escribir evitando volver a mirar la pantalla donde se presentaba.

En esta variable encontramos diferencias en los tiempos, ya que las palabras que menos tiempo tardan en escribir son las no cognadas, seguidas de las cognadas y por último, en las que más tiempo emplean son los falsos amigos.

Observamos como con el tiempo de escritura encontramos notables diferencias, comparado con la latencia, los tiempos son distintos en los diferentes tipos de palabras.

La interferencia que existe en los falsos amigos es clara, se mezclan las traducciones de las palabras en L2 y dificultan su escritura, ampliando su tiempo de ejecución. Además añadimos que son palabras “mentirosas”, hace falta un buen nivel en L2 para saber la traducción y significado real de las mismas.

El efecto facilitador del que hablábamos antes, en esta segunda variable dependiente no parece surtir efecto.

La diferencia entre la producción escrita de las palabras cognadas y no cognadas es de pocos milisegundos, pero entendemos este fenómeno de la siguiente manera. En las palabras no cognadas, se activa más fuertemente el concepto correspondiente al tardar más tiempo en reconocerla, pero después la ejecución escrita es más rápida porque ha habido un buen proceso previo de retención y traducción.

Aún así, cabe destacar que la falta de estudios en escritura con palabras cognadas y no cognadas nos dificulta poder encontrar más significados al fenómeno ocurrido en esta investigación.

Bibliografía

Conrad, M., Álvarez, C. J., Afonso, O., Jacobs, A. M. (2014). Sublexical modulation of simultaneous language activation in bilingual visual word recognition: the role of syllabic units. *Bilingualism: Language and Cognition*, 1-17.

Dijkstra, T., Miwa, K., Brummelhuis, B., Sappelli, M., Baayen, H. (2014). Cognate Effects in Bilingual Word Recognition.

Dijkstra, T., Van Hell, J. (2002). Foreign language knowledge can influence native language performance in exclusively native contexts. *Psychonomic Bulletin & Review*, vol. (9:4), 780-789.

Ferré, P., Sánchez, R., García, J. (2001). Conexiones léxicas y conceptuales en la adquisición de una segunda lengua: datos del castellano y del alemán. *Cognitiva*, vol (13:2), 131-152.

Liébana, A (2009). La educación en España en el primer tercio del siglo XX: la situación del analfabetismo y la escolarización. Madrid: Universidad de Myores de Experiencia Recíproca.

Medina, M., Melo, G., Palacios, M. (2013). La importancia del aprendizaje del idioma inglés a temprana edad. *YACHANA*, vol. (2:2), 191-195.

Midgley, K. J., Holomb, P. J., Grainger, J. (2011). Effects of Cognate Status on Word comprehension in second language learners: An ERP investigation. *Journal of Cognitive Neuroscience*, vol. (23:7), 1634-1647.

Bloem, I., La Heij, W. (2002). Semantic facilitation and semantic interference in Word translation: Implications for models of lexical Access in language production. *Journal of Memory and Language*, vol. (48), 468-488.

Anexos

Tabla 1

ANOVA de la variable dependiente: latencia.

	Sum Sq	Mean Sq	Num DF	Den DF	F value	Pr (>F)
Latencia	249587	124793	2	15,023	0,5141	0,6082

Tabla 2

POS HOC de la variable dependiente: latencia.

Contrast	Estimate	SE	df	t.ratio	p.value
cog-ff	-20.41813	82.96947	9.99	-0.246	0.8106
cog-nocog	-80.12350	101.74752	8.68	-0.787	0.8106
ff-nocog	-59.70537	61.11998	26.66	-0.977	0.8106

Tabla 4

ANOVA de la variable dependiente: duración total

	Sum Sq	Mean Sq	Num DF	Den DF	F value	Pr (>F)
Latencia	1461414	730707	2	10,973	1.302	0,3109

Tabla 5

POS HOC de la variable dependiente: duración total.

Contrast	Estimate	SE	df	t.ratio	p.value
cog-ff	-123.29256	89.78612	13.20	-1.373	0.3851
cog-nocog	-141.74429	97.22400	15.55	-1.458	0.3851
ff-nocog	-18.45172	89.57126	11.57	-0.206	0.8404

Estímulos (palabras)

<u>Condición experimental 1</u>	<u>Condición experimental 2</u>	<u>Condición experimental 3</u>
Appetite	Involved	Pity
Cable	Notice	Performance
Canyon	Dictate	Apposite
Class	Dinner	Mettle
Construction	Fabric	Area
Describe	Constipation	Came
Dictate	Meddle	Dictator
Dictator	Find	Panic
Famous	Role	Real
Group	Firm	Group
Idea	Hotel	Diversion
Invite	Deflate	Notice
Line	Diversion	Display
Metal	Information	Read
Million	Arm	Nowadays
Notary	Vacation	Seven
Panic	Construction	Series
Radio	Leave	Canyon
Rose	Carrot	Dinner
Series	Famous	Resemble
Banana	Appendage	Repose
Delicate	Ground	Interesting
Medal	Delivery	Class
Pine	Hope	Paddy
Repose	Mirror	Constipation
Secret	Racer	Delicate
Sofa	Repose	Leave
Vacation	Nowadays	Carrot
Area	Famine	Mirror
Art	Interesting	Indeed
Firm	Idea	Barely
Hotel	Display	Matter
Individual	Class	Income
Information	Million	Vacuum
Interesting	Constraint	Leader
Leader	Groin	Delivery
Material	Radio	Sore
Personal	Income	Appetite
Real	Appetite	Cartoon
Appendage	Measure	Despite
Caller	Idle	Personal
Carrot	Mettle	Secret
Clamp	Secret	Famous
Constraint	Sofa	Like

Deflate
Dinner
Display
Famine
Groin
Idle
Income
Like
Mettle
Mirror
Nowadays
Paddy
Racer
Role
Seven
Barely
Delivery
Meddle
Pity
Resemble
Settle
Sore
Vacuum
Able
Arm
Find
Ground
Hope
Indeed
Leave
Matter
Performance
Read
Apposite
Came
Cartoon
Clash
Constipation
Despite
Diversion
Disgrace
Fabric
Gripe
Idiom
Involved

Area
Library
Sore
Pity
Line
Settle
Caller
Clash
Canyon
Personal
Indeed
Group
Disgrace
Material
Series
Idiom
Leader
Matter
Vacuum
Like
Dictator
Apposite
Cable
Real
Rope
Read
Able
Several
Panic
Notary
Despite
Came
Rose
Describe
Performance
Clamp
Delicate
Mire
Paddy
Resemble
Seven
Barely
Banana
Pine
Metal

Clamp
Art
Parents
Idle
Idiom
Rope
Metal
Constraint
Involved
Groin
Mire
Disgrace
Able
Information
Material
Hotel
Radio
Firm
Million
Appendage
Describe
Rate
Line
Famine
Gripe
Sofa
Dictate
Fabric
Racer
Find
Notary
Ground
Individual
Clash
Several
Cable
Banana
Rose
Settle
Library
Hope
Construction
Meddle
Deflate
Measure

Library
Measure
Mire
Notice
Parents
Rate
Rope
Several

Invite
Parents
Art
Cartoon
Individual
Rate
Medal
Gripe

Role
Invite
Caller
Vacation
Medal
Arm
Pine
Idea